



KAUBANDUS-
JA TURISMIMINISTEERIUM

KUNINGLIKU DEKREEDI EELNÕU, MILLEGA MUUDETAKSE 18. JUULI 2003. AASTA KUNINGLIKKU DEKREETI 948/2003, MILLEGA KEHTESTATAKSE OHTLIKE KAUPADE SISEPUHASTUSE VÕI DEGASEERIMISE JA RÕHU ALANDAMISE, SAMUTI OHTLIKE KAUPADE MAHUTITE REMONDI VÕI MODIFITSEERIMISE KÄITISTELE KEHTIVAD MIINIMUMTINGIMUSED

2003. aasta juuli kuningliku dekreeidi 948/2003 (millega kehtestatakse ohtlike kaupade sisepuhastuse või -degaseerimise ja rõhu alandamise, samuti ohtlike kaupade mahutite parandamise või muutmise käitistele kehtivad miinimumtingimused) kohaldamise käigus saadud kogemused on näidanud, et on vaja ajakohastada sätteid, mis on seotud perioodilise kontrollisüsteemiga, mida kohaldatakse ohtlike kaupade sisepuhastuse või -degaseerimise ja rõhu alandamise, samuti ohtlike kaupade mahutite parandamise või muutmise käitistele, et tagada nende vastavus selliste seadmete suhtes kohaldatavate regulatiivsetele nõuetele.

Lisaks on õigusakti eesmärk kohandada remondi- ja muudatustööde mõisteid ning selliste toimingute puhul järgitavaid menetlusi ohtlike kaupade rahvusvahelist vedu käsitlevates eri modaalsetes lepingutes sisalduvate mahutite kontrollimist käsitlevate kehtivate eeskirjade nõuetega.

Lõpuks on vaja läbi vaadata selliste käitiste tehnilised nõuded, et kohandada neid tehnoloogia arengu ja kehtiva õigusraamistikuga.

Käesolev eeskiri on kooskõlas avalike haldusasutuste ühist halduskorda käsitleva 2015. aasta 1. oktoobri seaduse 39/2015 artiklis 129 sätestatud hea õigusloome põhimõtetega. See vastab vajalikkuse ja kasuliku mõju põhimõtetele, kuna üldistes huvides on õigustatud ajakohastada 18. juuli 2003. aasta kuningliku dekreeidi 948/2003 sätteid, et hõlmata tuvastatud parandused ning kohandada määrust praeguse tehnilise ja õigusliku keskkonnaga, võimaldades ohtlike kaupade vedu käsitleva kohaldatava määrase ühtlustamist.

Läbipaistvuse põhimõttega seoses viidi avalik nõuandemenetlus läbi enne teksti koostamist, et saada osalejate ja võib-olla mõjutatud kõige esinduslikumate organisatsioonide arvamus, ning kuningliku dekreeidi eelnõu suhtes on kohaldatud kuulamise ja avaliku teavitamise protsessi, nagu on sätestatud standardite koostamise menetluses.

See on kohane, kuna sisaldab reguleerimist, mis on vajalik hõlmatava vajaduse täitmiseks, ilma et oleks muid meetmeid, millega kehtestatakse mõjutatud isikutele vähem kohustusi, ning see on kooskõlas õiguskindluse põhimõtetega, olles õigussüsteemi sidusalt integreeritud.

Lõpuks, mis puudutab tõhususe põhimõtet, siis ei tekita käesolev kuninglik dekreet järgimisel tarbetust ega lisakoormust. Sellega ratsionaliseeritakse avaliku sektori vahendite haldamist.

Vastavalt 27. novembri 1997. aasta seaduse 50/1997 artikli 26 lõikele 6 peeti käesoleva kuningliku dekreeidi ettevalmistamisel nõu valitsuse, autonoomsete piirkondade, samuti finantssektori ettevõtjatega, kes on tuntud ja keda peetakse valdkonnas kõige esinduslikumaks.

Kõnealuselst kuninglikust dekreedist on Euroopa Komisjonile ja teistele liikmesriikidele samuti teatatud vastavalt 31. juuli 1999. aasta kuninglikule dekreedile 1337/1999, millega reguleeritakse teabe esitamist tehniliste standardite ja eeskirjade ning infoühiskonna teenuste eeskirjade kohta, kohaldades Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. septembri 2015. aasta direktiivi (EL) 2015/1535, millega nähakse ette tehnilistest eeskirjadest ja infoühiskonna teenuste eeskirjadest teatamise kord.





KAUBANDUS-
JA TURISMIMINISTEERIUM

See säte on kehtestatud Hispaania põhiseaduse artikli 149 lõike 1 punkti 13 raames, mis annab riigile pädevuse määrata kindlaks majandustegevuse üldise planeerimise alused ja koordineerimise, ilma et see piiraks autonoomsete piirkondade pädevust tööstuse valdkonnas.

Seega tööstus- ja turismiministri ettepanekul, kokkuleppel riiginõukoguga ja pärast Euroopa Liidu Nõukogus toimunud nõupidamist kohtumisel XX xxxx 2024,

SÄTESTAN JÄRGMISE:

Ainus artikkel. 18. juuli 2003. aasta kuningliku dekreeidi 948/2003 muudatus, millega kehtestatakse miinimumtingimused, millele peavad vastama käitisesisesed puhastus-, degaseerimis- ja survestamisrajatised ning ohtlike kaupade mahutite remont või ümberehitamine.

2003. aasta 18. juuli kuninglikku dekreeti 948/2003, millega kehtestatakse ohtlike kaupade sisepuhastuse või -degaseerimise ja rõhu alandamise, samuti ohtlike kaupade mahutite remondi või modifitseerimise paigaldistele esitatavad miinimumtingimused, muudetakse järgmiselt:

Esiteks. Artikkel 1 sõnastatakse järgmiselt:

'Artikkel 1. Kohaldamisala.

Käesolevale kuninglikule dekreedile peavad vastama käitisesisesed puhastus-, degaseerimis- ja survestamisrajatised ning ohtlike kaupade mahutite remont või ümberehitamine.

Teiseks. Artikkel 2 sõnastatakse järgmiselt:

'Artikkel 2. Mõisted.

Käesolevas kuninglikus määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) Ohtlike kaupade mahutid: mahutid, mis on sellisena määratud järgmistes rahvusvahelistes lepingutes: ohtlike kaupade rahvusvahelise raudteeveo määrus (RID), ohtlike kaupade rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe (ADR) ja rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo koodeks (IMDG koodeks).

b) Mahutite siseosa puhastamine: toimingud, mis on vajalikud mahuti tühendamiseks ja puhastamiseks nii, et kontrollkaevuluukide kaudu ei oleks nähtavaid jälgi mis tahes kemikaalist ja see jääb ohutusse olekusse, nii et seda saab laadida mis tahes muu materjaliga, isegi kui see on keemiliselt kokkusobimatu eelnevalt veetud materjaliga, ja mille pädev asutus on vastavalt oma tüübikinnitusele heaks kiitnud.

c) Mahutite degaseerimine ja rõhu alandamine: toimingud, mis on vajalikud, et kõrvaldada heitgaasid ja surve, mis võivad neisse jääda, kui neis pole enam toodet.

Käesoleva kuningliku dekreeidi kohaldamisel tähendab väljend „paakide degaseerimine ja rõhu vähendamine“ üksnes 2. klassi kaupade veoks ette nähtud paake.

d) Mahutite remont: rikke kõrvaldamine. Remont ei hõlma paagi või teenindusseadmete korralist hooldust ega samadele tehnilistele näitajatele vastavate plommide või teenindusseadmete väljavahetamist.





KAUBANDUS-
JA TURISMIMINISTEERIUM

- e) Mahutite ümberehitamine: olemasoleva mahutiga tehtav toiming, mille järel see jääb tüübikinnituse kohaldamisalasse.
- f) Paakide muutmine: olemasoleva paagi kasutamine, mille tulemuseks on mittevastavus tüübikinnituse nõuetele“.

Kolmandaks. Artikkel 3 sõnastatakse järgmiselt:

'Artikkel 3. Ohtlike kaupade mahutite kohustusliku puhastamise, degaseerimise ja rõhu alandamise juhtumid ning nende vastavus käesoleva II peatüki sätetele.

1. Ilma et see piiraks kohaldatavate rahvusvaheliste lepingute sätete kohaldamist, on ohtlike kaupade paakide sisemine puhastamine vajalik järgmistel juhtudel:
 - a) enne perioodilist, vahepealset või erakorralist kontrolli või mitteperioodilist kontrolli kooskõlas kehtivate eeskirjadega;
 - b) kui vahetatakse toodet, mis ei sobi kokku eelnevalt veetud tootega;
 - c) enne mahuti mis tahes remonti, ümberehitamist või muutmist.
2. Degaseerimine ja rõhu alandamine toimub eelnevalt klassi 2 mahutid, mida on vaja parandada või muuta, ning siseosa puhastamine.
3. Muud kui klassi 2 kuuluvad mahutid, mis võivad sisaldada ohtlikke gaase või aure, puhastatakse pärast paagi sisemist puhastamist auruga, et tagada ohutu atmosfäär.
4. Autonoomse piirkonna pädev asutus võib vabastada paagid puhastamisest, mis on sisaldanud tooteid, mis nende keemiliste omaduste tõttu muudavad seda liiki tegevuse väga keeruliseks, ilma et vahekontrollide korral kaasneks sellega selle eest vastutavatele töötajatele või keskkonnale tõsine oht. Samuti võib ta vabastada lennukikütuse veoks ette nähtud paagid sisemisest puhastamisest, mille puhul tehakse ohtlike kaupade veo eeskirjade sätete kohaselt survekatse ja/või gaasipidavuse katse, tingimusel et paagi sisemine puhutus on tagatud samaväärse muu meetodiga.“

Neljandaks. Artikli 5 lõige 5 sõnastatakse järgmiselt:

'5. Enne rajatiste kasutamist kontrollib järelevalveasutus käesoleva kuningliku dekreeedi nõuete täitmist.

Seejärel hindab järelevalveasutus nende nõuete täitmist korrapäraselt iga kolme aasta järel. Esimene perioodiline audit toimub kolme aastat pärast vastutuse avalduse esitamist autonoomse piirkonna pädevale asutusele.

Järelevalveasutused peavad olema ohtlike kaupade veo valdkonnas akrediteeritud ja volitatud vastavalt käesoleva kuningliku dekreeedi sätetele.“





Viiendaks. Artikkel 6 sõnastatakse järgmiselt:

'Artikkel 6. Mahutite sisemise puhastamise või degaseerimise ja rõhu alandamise üldprotseduur.

1. Enne kui taotleja esitab mahuti sisemisele puhastamisele või degaseerimisele ja rõhu alandamisele, vastutab viimane laadija veetava toote mahuti täieliku tühjendamise eest ning peab pärast tühjendamist vajadusel jätma mahuti tühjaks ning ära võtma ja tühjendama jääkidest, kasutades selleks vajalikke tehnilisi vahendeid.
2. Mahuti sisemine puhastamine või degaseerimine ja rõhu alandamine jaam peab nõudma, et juht, omanik või esindaja täidaksid teenuse kohta dokumenteeritud taotluse, mis sisaldab vähemalt III lisas osutatud andmeid.
3. Pärast mahuti sisemist puhastamist või degaseerimist ja rõhu alandamist tuleb erijuhul, kui veetavad ained muutuvad ja need ei sobi omavahel kokku, eemaldada peale- ja mahalaadimiskollektorid, et need puhastada eraldi.
4. Kui sisemine puhastamine või degaseerimine ja rõhu alandamine on lõppenud ning kui on kontrollitud, et sees olev õhk on ohutu, teevad erinevad tehnilised töötajad, kes ei ole puhastusprotsessis osalenud, avamikute abil visuaalse kontrolli, et kontrollida, kas paak on puhas ja tühi ilma tootejälgedeta.
5. Mahuti puhtuse tagamiseks peavad vajalikud ventiilid ja avad olema suletud, välja arvatud juhul, kui toiming tuleb teha kohe pärast mahuti puhastamist ja ilma selle paigaldamisest lahkumata, või kui nõuetekohaselt põhjendatud tehnilistel põhjustel ei ole selline tühjendamine võimalik.
6. Degaseerimisseadmete mahutite sisemisel puhastamisel või degaseerimisel ja rõhu alandamisel tekkivad atmosfääriheited, reovee ärajuhtimine ja jäätmete teke peavad vastama kehtivatele keskkonna-, heite-, reovee- ja jäätmealastele õigusaktidele.
7. Kui mahuti sisemine puhastamine või degaseerimine või rõhu alt vabastamine on lõppenud, peab paigaldamise eest vastutav isik andma juhile või omanikule sertifikaadi, mille sisu sisaldab vähemalt IV lisas osutatud andmeid.
8. Iga puhastusrajatis peab registrit väljastatud puhastustõendite kohta, mis on nummerdatud vastavalt ja jälgitavalt. Puhastusrajatis säilitab neid sertifikaate vähemalt viis aastat. Puhastussertifikaate võib välja anda elektrooniliselt."

Kuuendaks. Artikkel 7 sõnastatakse järgmiselt:

'Artikkel 7. Nõuded, millele peavad vastama ohtlike kaupade mahutite remondi, ümberehitamise või ümberehitamise rajatised.

1. Ohtlike kaupade mahutite remonti ja muudatusi võib teha ainult ohtlike kaupade mahuteid või tsisternide remondirajatisi ehitavate ettevõtjate töökodades kooskõlas V lisas nõutud nõuete ja menetlustega.
2. Kõik muudatused tehakse algse tootja töökojas või veoauto tootja juures, millel on sama konstruktsioonitüübi jaoks kehtivad paroolid, kasutades selleks heakskiidetud tüübi täiendavat tüübikinnitust, mis on seotud muudatusega, vastavalt ohtlike kaupade veo suhtes kohaldatavate eeskirjade sätetele.
3. Paaksõidukite või akusõidukite puhul võib šassii asendada, ilma et see mõjutaks paaki või akut, selle teenindusseadmeid või konstruktsioonielemente, samuti võib seda teha tootja, kes on kantud volitatud tootjate registrisse ja kelle allkirjad on sätestatud 4. juuni 2010. aasta kuningliku dekreediga 750/2010 (millega reguleeritakse mootorsõidukite ja nende haagiste, iseliikuvate või pukseeritavate masinate, põllumajandussõidukite ning selliste sõidukite süsteemide, osade ja komponentide tüübikinnitusmenetlust) artiklis 4 ning kelle





tootmise nõuetele vastavuse sertifikaat kehtib toimingu tegemise ajal.

4. Paakkonteinerite ja teisaldatavate mahutite puhul, kui remont mõjutab nende konstruktsiooni ja sellega ei kaasne mahuti ja selle hooldusseadmete mis tahes sekkumist, reguleeritakse töökodadele kohaldatavaid nõudeid konteinerite ohutust käsitlevate regulatiivsete nõuetega.“

Seitsmendaks. Artikli 8 lõige 5 sõnastatakse järgmiselt:

5. Enne nende rajatiste, mis pole seotud mahutitega, kasutamist kontrollib järelevalveasutus käesoleva kuningliku dekreeedi nõuete täitmist.

Seejärel hindab järelevalveasutus nende nõuete täitmist korrapäraselt iga kolme aasta järel. Esimene perioodiline audit toimub kolme aastat pärast vastutuse avalduse esitamisest autonoomse piirkonna pädevale asutusele.

Järelevalveasutused peavad olema ohtlike kaupade veo valdkonnas akrediteeritud ja volitatud vastavalt käesoleva kuningliku dekreeedi sätetele.“

Kaheksandaks. I lisa muudetakse järgmiselt.

„I LISA

Ohtlike kaupade mahutite sisemuse puhastamise seadmete tehnilised miinimumnõuded

A) Ohtlike kaupade mahutite sisepuhastusseadmetel peavad olema vähemalt järgmised süsteemid ja seadmed:

1. Aurugeneraator, millel on vooliku sissepritse jaoks vähemalt järgmised omadused:

a) registreeritud rõhk 6 kg/cm²

b) auru tekitamine 120 °C juures.

2. Eespool nimetatud generaatorit või muud süsteemi kasutatav veesoojendi, mis võimaldab veel saavutada temperatuuri 70–80 °C.

3. Kuuma ja külma vee rõhusüsteem, millel on vähemalt kaks joont:

a) Üks joon töötajale käsitsi kasutatavate voolikute jaoks koos vastava pumbaga: vee väljalaskerõhk 25 kg/cm² voolukiirusega 18–20 liitrit minutis.

b) Muu liin pöörleva või pihustuspea (vähemalt 1) või pöörleva või pihustuspea jaoks, mis sobib kuuma või külma vee projektsiooniks järgmistel rõhkudel:

b.1 paaksõidukites peab veerõhk pöörleva pea väljundil olema 50 kg/cm² ja voolukiirus 50–60 liitrit minutis;

b.2 Kuni 9 meetrites paakkonteinerites või kaasaskantavates mahutites peab veerõhk pöörleva pea väljundis olema vähemalt 100 kg/cm² ja voolukiirus 80–90 liitrit minutis;

b.3 vähemalt 12 meetrites tsisternvagunites ja konteinerites peab veerõhk pöörleva pea väljundis olema 200 kg/cm² voolukiirusega 120–130 liitrit minutis;

b.4 klaaskiududega tugevdatud plastmahutite või plast- või muu sarnase vooderdisega mahutite puhul, millele ei saa rakendada ei eelmistes punktides nimetatud rõhke ega eespool nimetatud voolumäärasid, peab veerõhk pöörleva pea väljundil olema 25 kg/cm² ja kõige aeglasem voolukiirus 50 liitrit minutis.





KAUBANDUS-
JA TURISMIMINISTEERIUM

4. puhastusvahendite doseerimissüsteem asjakohaste toodete süstimiseks igal juhul, mis süstitakse pöörleva pea või voolikute vee sisselaskeavasse või -torusse või puhastussüsteemi.
 5. Vee eeltötlussüsteem (vee pehmedaja või muu üksus), kui mahutite sisemiseks puhastamiseks kasutatava vee omadused seda nõuavad.
 6. Kompressor või selle asemel elektrisüsteem puhastusseadmete pneumaatiliseks või elektriliseks liigutamiseks, mis peab vastama kohaldatavatele eeskirjadele.
 7. Töstesüsteem pöörleva(te) või pihustatava(te) pea(de) liigutamiseks, mis elektrivarustuse korral peab hõlmama liikumist 24 voldi juures ja vastama kohaldatavatele eeskirjadele.
 8. Reoveepuhasti (vähemalt füüsikalise-keemilise ja bioloogilise töötusega) või reovee ja setete käitlemise ja käitlemise leping asjaomase pädeva asutuse volitatud juhiga.
 9. Kui toiduainete vedamiseks mõeldud paakide jaoks on olemas muud puhastusliinid, peab põrandast laesse olema täielik füüsiline eraldamine ilma restide ja õonesteta.
 - B) Paakide sisemise puhastamise rajatistel, mis toote tüübi tõttu vajavad puhastusjärgset kuivatussüsteemi (kas puhastustunnelis või väljaspool seda), peab olema mahutite kuivatamise ala koos turbiiniga, mis puhub kuuma õhku temperatuuril 60–80 °C, või samaväärne seade, mis tagab mahuti nõuetekohase kuivatamise pärast puhastamist.
 - C) Igal mahutite sisemise puhastamise seadmel peab olema dokumenteeritud tehniline teave toodete kohta, mis on vajalikud kemikaalijääkide puhastamiseks, mis on tuvastatavad ÜRO numbriga, mille jaoks see on valmistatud.
 - D) Puhastusseadmetes töötavad tehnilise toe töötajad peavad olema teadlikud puhastusseadme protseduuridest või toimingutest, neil peavad olema töö tegemiseks ja puhastusettevõtte korraldatud erikursuste saamiseks sobivad ohutusseadmed (plahvatusohtlikkuse mõõturid, spetsiaalsed ülikonnad, kindad, rakmed, plahvatusohtliku keskkonna ohutuslambid, autonoomne hingamisaparaat, hapnikuanalüsaator jne).
- Erandina punktide A, B ja C võib keemiatootmisettevõttele kuuluvate ja tehases endas või sellega külgnevas piirkonnas asuvate mahutite sisemise puhastamise keskuste puhul ning selle ettevõtja toodetud ohtlikke kaupu või ettevõtja poolt tootmisprotsessis kombineeritud või käideldud ohtlikke keemilisi materjale sisaldavate mahutite sisemise puhastamise puhul kasutada pädeva asutuse loal muid tehnilisi vahendeid ja menetlusi, mis on samaväärsed eespool nimetatud vahenditega, koos kontrollorgani soodsa tehnilise aruandega, mis tõendab vastavust menetluse ohustustingimustele ja selle tõhusust ning vastavust käesoleva kuningliku dekreediga artikli 6 lõikele 6.“

Üheksandaks. III lisa muudetakse järgmiselt.

„III LISA

Taotluse number

1. Ohtlike kaupade mahutite sisemise puhastamise või degaseerimise ja rõhu alandamise seadme tuvastamine.
 - a) Nimi
 - b) Aadress
 - c) Telefoninumber ja meiliaadress
 - d) Maksukohustuslasena registreerimise number
 - e) Number tööstusettevõtete registris.





KAUBANDUS-
JA TURISMIMINISTEERIUM

2. Teenust taotlev ettevõtja
3. Taotletav teenus
4. Kuupäev
5. Sõiduki registreerimisnumber
6. Paagi tuvastamisnumber
7. Juhi või omaniku nimi
8. Toote nimi ja ÜRO number;
9. Lisateenused
 - a) Voolikute ja voolikurullide puhastamine
 - b) Kuivatamine
 - c) Tihendamine
 - d) Muud
 - e) Märkused:

Puhastusrajatise käitaja allkiri

Juhi allkiri

Kümnendaks. IV lisa muudetakse järgmiselt.

IV LISA

Ohtlike kaupade mahutite sisemise puhastamise või degaseerimise ja rõhu alandamise tõend

1. Sisepaagi puhastamiseks või degaseerimiseks ja rõhu alandamiseks kasutatava käitise tunnused:
 - a) Nimi
 - b) Aadress
 - c) Telefoninumber ja meiliaadress
 - d) Maksukohustuslasena registreerimise number
 - e) Number tööstusettevõtete registris.
2. Kuupäev
3. Puhastamistunnistuse number
4. Paagi registreerimisnumber
5. Paagi tuvastamisnumber
6. Viimane veetud toode (ÜRO tunnusnumber ja nimi), märkides vajadusel teabe iga sektsiooni kohta
7. Kui paagi siseosa on puhastatud, on see täielikult puhastatud kõigist lisanditest, pärast seda, kui luukide kaudu on vaatemisel kindlaks tehtud, et neis ei ole nähtavaid kemikaalide jälgi vastavalt ohtlike kaupade maantee- ja raudteevedu käsitlevatele riiklikele eeskirjadele ning iga juhtumi suhtes kohaldatavatele ADRi, RIDi või IMDG sätetele, ning see on valmis ümberlaadimiseks.
8. Puhastatud sektsioonid:
9. Tihendite tuvastamine või kohaldamata jätmise põhjus





10. Tehtud puhastuse tüüp ja kasutatud protseduur, näidates vajadusel ära iga sektsiooni kohta käiva teabe
11. Märkused (selles jaotises esitage mis tahes muu teave, mis on vajalik paagi sisemiseks puhastamiseks või mis on vajadusel seotud paagi degaseerimise ja rõhu alandamisega) ja lisateenused:
12. Puhastusjaam vastutab selle dokumendi õigsuse ning asjakohase puhastamise, degaseerimise ja/või rõhu alandamise protokollil läbiviimise eest vastavalt transpordiettevõtja esitatud teabele.
13. Puhasti tempel ja allkiri, mis on antud isikule, kes vastutab mahutite sisemise puhastamise või degaseerimise ja rõhu alandamise eest.“

Üheteistkümnendaks. V lisa muudetakse järgmiselt.

„V LISA

Mahuti ümberehitus- ja remondipaigaldiste kohustuslikud nõuded ning kord

- A) Tehnika ja inimeetööjõu nõuded:
1. Mahutite siseatmosfääris ohutuse jälgimise seadmed.
 2. Teisaldatavad plahvatusmõõturid toiminguid tegevate töötajate jaoks.
 3. Kaitseklapi katsestend või kokkulepe töökodadega, kui see on olemas.
 4. Plahvatusohtliku või mürgise keskkonna seire kord, millega tagatakse, et mahutite sisemise atmosfääri ohutuse tagamiseks kasutatakse õigeid vahendeid.
 5. Kvaliteedijuhend.
 6. Kui tehakse keevitustöid:
 - a) Keevitusmasinad, mis sobivad mitmesuguste paakide ehitusmaterjalide jaoks: alumiinium, roostevaba teras ja süsinikterasestulamid.
 - b) Pädevate tehnikute heakskiidetud keevitusmenetlused, mis on seotud parandatavate paakide erinevate ehitusmaterjalidega: alumiinium, roostevaba teras ja süsinikterasestulamid, tingimusel et need on sobivas paksuse vahemikus.
 - c) Heakskiidetud keevitajad heakskiidetud keevitusprotsessides.
 7. Töötajad, kes on lepingu alusel nõutava töö tegemiseks piisavalt pädevad.
 8. Koolitatud tehnik, kes on pädev teenust osutama.
- B) Kord, mida tuleb järgida paakide remontimisel või ümberehitamisel:
1. Enne mahutit mõjutavat mis tahes remonti või muudatust peab see olema puhas ja tühi, mida tõendab mahuti sisemuse puhastamise heakskiidetud seadme väljastatud tõend või klassi 2 kaupade vedamise mahutite puhul mahuti sisemuse puhastamise, degaseerimise ja rõhu alandamise seadme väljastatud sertifikaat.
 2. Remontimisel või ümberehitamisel kasutatavad keevitusprotseduurid peavad vastama tüübikinnitusele.
- Eelkõige tuleks enne remonti või ümberehitamist arvestada paagi alade piisavat puhastamist, mis toimub enne remondieelse aruande täitmist vastavalt ohtlike kaupade maantee- ja raudteeveo suhtes kohaldatavates eeskirjades sätestatud näidisele. Eespool nimetatud aruandes on oluline lisada desinfitseeritud alade graafilised dokumendid parandamist vajavate löögikahjustuste või pragude korral.





KAUBANDUS-
JA TURISMIMINISTEERIUM

Samamoodi tuleks juhul, kui mahuti hooldusseadmeid tuleb parandada või muuta, esitada eespool nimetatud remondieelse aruande lisas graafilised dokumendid eespool nimetatud seadmete tehniliste ja käitamisomaduste kohta.

3. Kui tuleb teha mittepurustavaid katseid, tehakse need kooskõlas kohaldatavate standardite või koodidega.
4. Kasutatavad materjalid ja tootmismeetodid peavad vastama kohaldatavatele ohtlike kaupade veo eeskirjadele.
5. Nii keeviste kontrollimine kui ka pärast remonti või muutmist tehtavad katsed on määratletud ohtlike kaupade vedu käsitlevates kohaldatavates eeskirjades.
6. Kui asjaomane tehniline dokumentatsioon on läbi vaadatud, väljastab järelevalveasutus remondi- või muutmiseelse aruande, andes sellega loa toiminguteostamiseks. Pärast lõpetamist antakse pärast remonti või ümberehitamist välja kontrolliaruanne, mis sisaldab ka katsete tulemusi, vastavalt ohtlike kaupade maantee- ja raudteeveo suhtes kohaldatavates eeskirjades sätestatud näidisele.“

Ainus lisaäte. Sisepuhastuspaigaldised, mis asuvad saartel.

Kui La Palma, El Hierro, La Gomera, Fuerteventura, Lanzarote, La Graciosa, Menorca, Ibiza, Formentera või Cabrera saartel ei ole püsiseadmeid paakide siseseks puhastamiseks, võivad mobiilseid seadmeid omavad ettevõtjad kasutada muid tehnilisi vahendeid ja menetlusi, mis on samaväärsed 18. juuli 2003. aasta kuningliku dekreedi 948/2003 I lisa osutatud meetmetega, millega kehtestatakse miinimumnõuded, millele peavad vastama rajatised riigisiseseks puhastamiseks, degaseerimiseks ja rõhu eemaldamiseks ning ohtlike kaupade mahutite parandamiseks või muutmiseks, kui pädev asutus on selleks eelnevalt loa andnud ja kontrolliasutus on andnud soodsa tehnilise aruande, mis tõendab vastavust protseduuri ohutustingimustele ja selle tõhususele ning vastavust eespool nimetatud kuningliku dekreedi artikli 6 lõikele 6.

Ainus üleminekukord. Kasutamiseks loa saanud käitised.

Ohtlike kaupade mahutite sisemise puhastamise või degaseerimise ja rõhu alandamise, samuti selliste paakide parandamise või muutmise rajatised, millel oli enne käesoleva kuningliku dekreedi jõustumist luba teha toiminguid vastavalt 18. juuli 2003. aasta kuningliku dekreedi 948/2003 (millega kehtestatakse miinimumnõuded, millele peavad vastama ohtlike kaupade sisepuhastuse või degaseerimise ja rõhu alandamise ning ohtlike kaupade mahutite remondi või muutmise seadmed) artiklite 5 ja 8 nõuetele, peavad läbi viima käesoleva kuningliku dekreedi ainsa artikli lõigetes 4 ja 7 sätestatud korralise auditi hiljemalt kolme aasta jooksul alates selle jõustumisest.

Esimene lõppsäte. Pädevuste jaotus.

Kuninglik dekreet on vastu võetud Hispaania põhiseaduse artikli 149 lõike 1 punkti 13 alusel, millega antakse riigile kohtualluvus tingimuste ning üldise majanduse planeerimise kooskõlastamise valdkonnas.

Teine lõppsäte. Jõustumine.

See kuninglik dekreet jõustub 1. juulil 2025.





KAUBANDUS-
JA TURISMIMINISTEERIUM

